CREDITS

Scanner : Sera

Translator : Nocha

Proofreaders : Yuki & Ippy

Editor : Eternal_Light

QCer : Zeppy

Disclaimer

Manga Abyss does not own this manga. It is owned by its proper copyright holders and is a work by fans for the fans. Please do not sell or profit from this. If you paid for this get your money back now, for you have been ripped off.

Please support the Mangaka by buying the volume when it becomes available in your area!

http://mangaabyss.ipbfree.com

Happy Birthday Kelly!

Luv from all the Manga Abyss staff!

Happy Birthday Kels! We're glad you're back participating in the manga room. We missed you. I hope you have a wonderful birthday!
Mar

Hap[illegible] Kelly [illegible] be the [illegible] every [illegible]
Lots of l've fun eh
xxxxxx

Hap[illegible] long [illegible] of my [illegible] keep me updated [illegible] nuuu, too lol. Hope you enjo[illegible] Harry Potter and hope you like my gift to come ;P Happy Birthday, sweetie! Love you <3 Tenn

Happy Birthday Kels!! I hop[illegible] that you had a fabulous birthday and that you partied all night long! (rock) Wishing only the best for you!! Terrah

Happy birthday Kels!! I hope that you had a fabulous bir[illegible] [illegible] Wishing [illegible]

kuuu HAPPY BIRTHDAY KELLY-CHI kuuu
Mukuu

Happy Birthday to yoooooooooooooo
Nea

happy birthday kel! It's good to have you back again
Noless

Happy Birthda[illegible] my fav FF buddy! Wish you have a happy day
Yumi

Happy Birthday, Kelly-chi!
Bun[illegible]

Happy Birthday [illegible] y'u K[illegible] May the year ahead be a fu[illegible] and haj y one-
Zep y

Contents

Sparkling ☆ Galaxy Town Shopping Center

Chapter 1 5

Chapter 2 83

Chapter 3 143

Omake page 203

This is a fictional work. Actual characters, organizations, events and the like have no association with reality.

Hana to Yume COMICS

KIRAMEKI ☆ GINGACHOU SHOUTENGAI

Chapter 1

Fujimoto Yuuki

Hana to Yume Comics

● Books by Fujimoto Yuuki
-Hana to Yume Comics-
Tonare no Megane-kun - 2 volumes
Kirameki☆Gingachou Shoutengai ①

KIRAMEKI☆GINGACHOU SHOUTENGAI

Fujimoto Yuuki 1

Hana to Yume COMICS

9784592180692

ISBN4-592-18069-0

C9979 ¥390E

1929979003906

Suggested Retail Price 390 yen + tax

Magazine 43783 - 33

KIRAMEKI☆GINGACHOU SHOUTENGAI (1)

Fujimoto Yuuki

White Spring Corparation

Hana to Yume Comics

▶Wark being campiled◀
Mike, Kura, Iba-chan, Mamaru, Kyuu and Sata are childhaad friends grawing up in Galaxy Tawn With everyane in the shapping center, taday we will arrive full af energy!! Welcame the abundance af lave and friendship in Kirameki☆Gingachau Shautengai!!
■Serialized in Hana ta Yume■

White Spring Corporation

STORY

The grocery store's Mike, the fish shop's Kuro, the rice shop's Iba-chan, the soba shop's Kyuu, the yakitori shop's Sato and the sake shop's Mamoru are childhood friends growing up around Galaxy Town's shopping center. When these six gather they are invincible, but after they entered middle school, the stopped gathering!? Love and friendship is overflowing in the lower part of the town. The arrival of the comedic first volume for youths!!

GALAXY TOWN SHOPPING CENTER
nothing to fear
That was us back then.
KIRAKEI GALAXY TOWN SHOPPING CENTER

CHAPTER 1
SPARKING
GALAXY TOWN SHOPPING CENTER

Welcome.

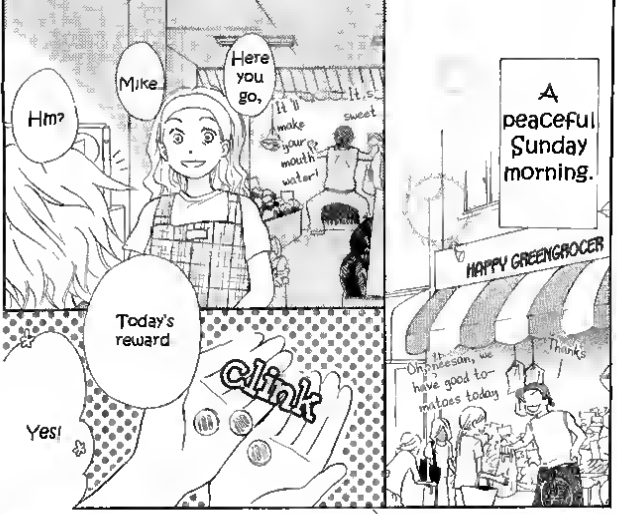
*Note- "The National Kitchen" is a nickname for Osaka

D
D
ON
ON
In the blue corner ...
The Happy Green-grocer's
Mike!!!
In the red corner ...
Fish One Market's
Kuro!!!
Kuro-chan
Yeah Mike
Both of you, are you ready?!
Let's do it.

They-
They flew?!
BAM
BAM
BAM
BAM
BAM
He handles that weapon easily.
What the-
Is it a Cat?!
twirl
twirl
THUD
JUMP
JUMP
Fight!
Old man who are you?
A regular
Uhmm...
Over there!
You didn't know that?
You're really unqualified
Their show is the most famous here, at the morning market.
You're right.
Humph
The Happy Green-grocer's Mike and Fish One Market's Kuro

Pa-ti-ng
Damn ...
This radish is really fresh ...!
I can't match it!
Over there, too ...
You have a very meaty yellow-tail.
You're quite good!
Oooh... Today, it's also a draw!
aaa
BAMBAM BAM
BAM
BA
It's the 250th draw!!
waa
aaa
Happy Green-Focus!
Fish
Mike
Ono
Mark
Kuro

FISH ONE
come to Fish One!
And, if you want fresh fish and shellfish,
If you want tasty vegetables, come to Happy Greengrocer!
Every-one!
HAPPY GREENGROCER
BAN
A Project Done By Manga Abyss
Welcome!
You were good
Kawaii
eiaip
Kawaii
Nnnn



I'll buy three taiyaki. ♡
He he he
squeeze
(Happy Greengrocer) 2nd Daughter Miyake Chino (13) Nbi(Name: Mike
A Project Done By Manga Abyss

Note- Taiyaki is a Japanese snack of a fish-shaped waffle commonly filled with red bean paste

Ah, Kurosuke.
Oba-san, the circulation notice.
You were good this morning
Circulating Notice
Galaxy Town Shopping Center
(Fish One Market) 2nd Son Kurosu Ai Nickname: Kuro
Kuro!
Okay, okay. Thank you
What?
Don't say that fake version and the original taiyaki are the same
Isn't iced taiyaki tasty?
It Can't be helped
Do you want to be on the taikai's honor and have another match?
Smile
Smile
Okay
LOOM
Hm.
Nya?!
Hello, it's Shiba's Rice Shop.
Gyaah
Shove
You're in the way.

Oba-chan, are four bags enough?
Thanks for your trouble
Ah, Iba-chan
Yeah
Wasn't it heavy?
CLACK CLACK
Even though I wanted Mike to go get it
It's okay! I can handle another two bags.
Where should I put it?
Haven't you guys had enough of running riot?
It's his nothing to do with tatsuki, right?
Don't you guys just want to play?
Iba-chan!
(Shiiba's Rice Shop) Eldest daughter Shiiba Anko (24) Nickname- Iba-Chan
Come to the "First Start" later.
Oh, that's right Mike, Kuro.
Your "something nice" isn't universal!
Taiyaki?!
Eh.
Because, I have something nice to give you.

Mi-
Hm?
BAR FIRST STAR
FORTUNE COMES IN MY AMERICAN CAFE
BAR FIRST STAR
SLAM!
Nyahou!
We came.
Wa
Mike!!!
chokes
hug
*Note: It means "hi"
I...
What's wrong, Sato?
I want you to save meee...
Wah ?!
Ah?!
Okies
A Project Done By Manga Abyss

This! Help us make these.
Bam
What are they?
Pamphlets for the festival, Galaxy Town Shopping Center's annual event.
GALAXY SHOPPING FESTIVAL
Pamphlet
Opening Day: July 7th
Come and visit!
Last year, Sato's father was the publicity manager.
Came
Kuro-chan
also
Yeah
Over here
Oh, I'm sorry.
So trou-ble-some.
Eh
Yeah
Let's do it!
If we do it all!
Don't cry, Sato!
Only those who will work will eat!
My father said to eat it if we finish all the pamphlets ...
That's right ... So, this yakitori ...
Yakitori (Bird Victory) Eldest Daughter Satou Kasumi (13) Nickname: Sato
rustle rustle
Hey, brats!
Then, work!
I want to eat the yakitori.
How will we do it?
Bird Victory

Saburou, I want cola!
Hey, cutie boy!
POINT!
How many times do I have to tell you not to make my place my hangout, for you to understand?
Call me 'master'!!
Isn't it okay? You're still in preparation Right, Saburou?
Who's the cutie boy?
Touchy about the name...
Do you want me to seal that mouth?
...I'm sorry. It's cola, right?
Why don't we call those guys?
The piles don't decrease by one.
There really are a large number of them!
Wa a
fwomp
fwomp
click!
O-Orange
Calming tea
I want Yakult
In the end, I'm preparing it
Kyoro! Kyoro!
Like my kindness helps my life?
Mamezou the hill

A Project Done By Manga Abyss

Soba is a type of Japanese noodle commonly made from buckwheat flour

Yoo-hoo.
Yo.
Wha...?
Ehe
Thanks for choosing us. ♡
Sparkle
What are you guys doing?
Eh?
Kyuu!
Drop
Soba shop (Hana) Eldest Son Hanasaka Ikkyuu (13) Nickname: Kyuu
The soba shop "Hana"'s nobleman, Kyuu-sama, has come to deliver one buckwheat ☆soba.
Sit down. Sit down.
Well
Well
Were you the one who called?!
Ah.
Wha-
Mike
It'll go call Mamoru, too...
bam
BANG!!

It's the Shirouma sake store
Thank you
sweat
Eh
MARINE BEER
(Shirouma sake store)
Eldest Son
Shirouma Mamoru (13)
Nickname- Mamoru
Mamoru ...
What
Are turning you okay?
*sake- Japanese ricewine
trip

1

Hello,
it's Fujimoto.

This volume of Kiratto☆Ginga-chou Shoutengai is my third book.

It was because of the kind and smart people around me, who supported me, that I could do a book like this

Somehow, to have another column to write... The tears in my eyes "- Ah...

Thank you so much, everyone!!

Hey, hey. What's that? That's your first time? I don't know you
Some people will say that. (laughs)

I'll be happy if you enjoy it.

1/4 Tentar 🐱 I want to play with Yuri.

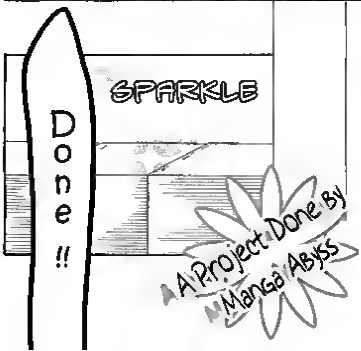
And so...

Hakuriach A Japanese film In English "Bad Castaway"

I'm sorry
for troubling you
Um
everyone

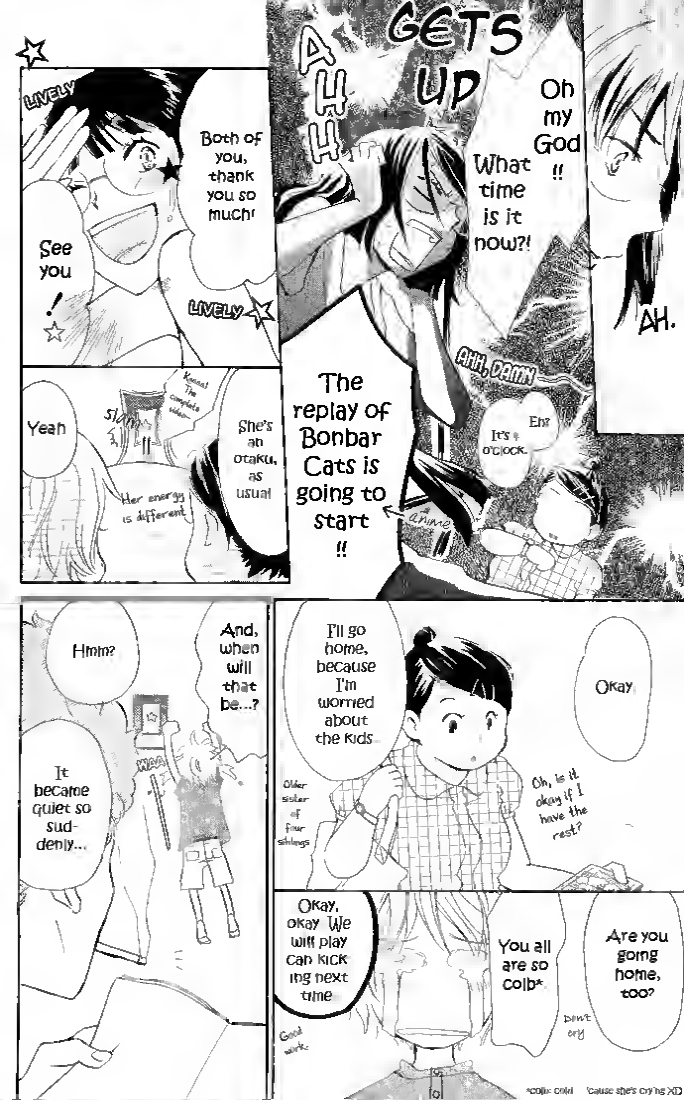
Moreover, doing the pamphlet for the town
For a ladykiller like me to end up this way when it's a holiday...
Ahh ...
I got it. So, move your hands, Ikkyuu.
Don't call me by using that name.

It's fine.
It's nothing.
flip flip
Don't mind it


SPARKLE
Done !!
A Project Done By
Manga Abyss

click
click

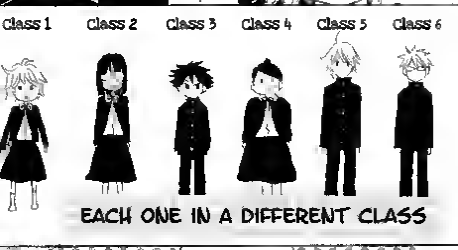
Since it's been so long, let's all go and play can kicking...
Okay, after we eat this...
Yabbi Yabbi
Ehhh!!
Why?
Then, I'll be returning to the store.
Ahh... I'm tired
OOOH
If I'm not around, the number of female customers will decrease ♡
Cuuu
slam
empty
rain
Thanks for the food!
Same here.
I'm in the middle of a delivery.
Amazing. They ate so fast.
That's so boring.
Yeah
EMPTY
two packs
Ehhh ?!
SLAM


LIVELY
Both of you, thank you so much!
See you!
LIVELY
Yeah
Slam
Yesss! I'm comedy otaku!
She's an otaku, as usual
Her energy is different
The replay of Bonbar Cats is going to start!!
AH
GETS UP
Oh my God!!
What time is it now?!
AH.
AHH, DAMN
Eh?
It's 9 o'clock.
Hmm?
And, when will that be...?
It became quiet so sud-denly...
I'll go home, because I'm worried about the kids
Older sister of four siblings
Okay
Oh, is it okay if I have the rest?
Okay, okay We will play can kick ing next time
Good work.
You all are so cold*
Are you going home, too?
Don't cry
*cold: cold 'cause she's crying XD

Now that I think about it,
I feel like it's been a long time since I saw the six of you together
Yeah
That's because,
it has been a long time...
since everyone gathered together.
Mi_e-chan!
Let's go and play!
A Project Done By Manga Abyss

Let's make another secret base!
Okay.
Where should we build it?
Since we were small,
we have been running around together.
When...

for the first time...
...we entered middle school,


Class 1
Class 2
Class 3
Class 4
Class 5
Class 6
EACH ONE IN A DIFFERENT CLASS
we had the invaluable experience of being separated into different classes.

We're just in different classes
We will still see each other since our houses are close by.
However ...
Hey, why are you crying, Mike?
Let's hurry and go to the gym
Because, somehow, it's lonely
What are you saying?

Within the new environment...
each of us,
little by little ...
...made new friends.
Aww.
Kuro's not here?
It's impossible for just us three to make a big one
Ahh.
And, they promised that they would make a snow but when the snow fell
Then, what about the 'let's go and play'?
It seems that...
A boy from his class- Hmm... What was his name...
Yes.
It's seems like he went to that boy's house.
I'm sorry

lately,
we haven't been meeting often
A Project Done By Manga Abyss
I felt that, for the first time...
the six of us
were beginning to drift apart

When I noticed,
little by little...
the awkwardness
began
to grow
Even though we became second years,
and our classes changed, we didn't become completely separated.
Is it only me?
Or,
lonely
It feels
Somehow, now
But, it's different from before
HEDGEHOG STORE
Now a second year middle school student
Sign: Kokuna's Thread Shop
Again...
But, even so, they are a little special
Well, I do like my new friends.
A Project Done By Manga Abyss

That's it !!
Huh?!
Bam
That-
I want to make a big commotion with everyone again...
GALAXY TOWN SHOPPING CENTER MESSAGE BOARD
A contest ?!
You're not making sense at all.
GALAXY TOWN'S CHOCO CONTEST
To be held on stage at the shopping center's festival on July 7th!
The winning team will get one kilo of gold
Extra prizes
What kind of...
Those three are in the same class now.
Let's participate in this.
Yeah.
This, this.
All of us!
Square
Square

I will not partici-pate!
THROW
Nyaaa....
Look at it carefully. It's Ondo, not dancing
Nyaaa
Why? You like dancing, right?
Nyaaa
It's not.
It's the same thing!
Cats fight
Umm, Mike
The winning team will get.
one block of gold
extra prize
A coupon to exchange for 50 tayaki
I'm concerned about this
Personally,
nope
...
Have a safe trip.
Okay.
I'll let everyone know.
That part has nothing to do with it!
Drooling. Drooling.

But, I get the main point
Don't you, Kuro?
.....
I don't know
Geez
What is she thinking about?
I don't get her at all.
Again, again
2W
stick
BAR FIRST STAR
FORTUNE LOVES hair ARTISTS
2
All the letters, the hand-made things, the illustrations....And someone even personally delivered theirs!
For cheering me up, really...thank you so much!!
When I wanted to get my pen, I looked at the desk thinking that I wanted to write. I couldn't wait.
Even though I hadn't read it, it was in front of my eyes and seemed like it was begging me
I'm so happy. I'll do my best. The replies will be very, very late ... I'm sorry...!!
Right. And, the reply paid stamps will be necessary~!!
Thank you so much
I'll definitely read it while eating dinner.
This feeling.

depressed
Haaa...
Ohh, little Mike.
depressed
Haaa...
What's wrong? It's not like you to be sighing.
Master, too.
It doesn't look like you have even a fragment of sense. Do you know what "sense" is?
I heard that the shop has been attacked by hotrodders, lately. Are you okay?
Is that why the glass is shirt tered?
cold wind
That's right
There are bad guys
Hey.
You drank too much !!
Because, Saburou ...
Only Yakult
ones.
Call me "master" !!
puts down
Phew.
A Project Done By: Manga Abyss

I want to participate with everyone.
WAAA...
Okay, okay
Good, good
Mamoru...
I want to tell you something.
And, Mamoru won't wake up...
And, even though Sato said she would participate...
Because, Kyuu is going to the festival with some girls.
Kyuu-chan, who is this girl?
A strong cat, a strong cat.
He can't
Kyuu-chan is going with us to the festival
Okay.
Out of sympathy
That kind of thing
I don't want that
But,
If the environment changes,
well
If I say: "It can't be helped" ...
the people around it will also change
It can't be helped;
Then, everything will end.
That's how Onii-san feels
A Project Done By Manga Abyss

Giving up like that ...
I don't want to.
BEEP
BEEP
Could it be that this is ...
BEEP
the usual hot-rodder ?!
Ah.
Mike, wait!
STANDS UP
What do you think you're standing on?!
The counter.
pat
...
VROOOOOM
BEEP
BEEP
BEEP
CRASH

Come out!
Just leave it.
I said, "wait"
Because, he's my friend!
Mike will punish them !!
CHARGE
PULL
Hehh ?!
!?
TRAITOR !!
Fine-?!
WOOSH
CRASH
CRASH
rattle
PHANTOM
Woah.
SERVICE DOOR
BACK DOOR
They went away ?
?
?

Kuroga Abyss
MASTER, YOU WERE A YANKEE?!
Wow! A hot-rodder with an Afro! That's weird!
WELL, YEAH.
How do you read this? Fantom?
ONCE UPON A TIME...
...
WHY?
"TRAITOR"
AFRO-KUN AND MOHICAN-KUN WERE DELINQUENTS.
THEY WERE GETTING ALONG VERY WELL.
...SO THEY CREATED A GANG TOGETHER.
THEN THEY PROMISED TO BE THE NUMBER 1 DELINQUENTS ON EARTH.
...BUT...
..THERE CAME A TIME WHEN AFRO-KUN'S TRUE DREAM AWAKENED
I WILL
WITH THAT, HE BROKE HIS PROMISE WITH MOHICAN-KUN...
AFTERWARDS, HE STOPPED BEING A DELINQUENT TO OUT LIVE HIS DREAM
I WILL OPEN THE BEST STORE IN THE WORLD!
NICE TO MEET YOU
...AND BEGAN TO LIVE A TIMID LIFE.

MOHICAN-KUN CAME FOR REVENGE

CRASH

THEN, WHEN AFRO-KUN FINALLY OPENED HIS STORE

THE END

WELL

I TALKED ABOUT IT QUITE LIGHTLY.

Was it too lightly?

BACK THEN WAS...

...THE FIRST TIME I FOUND SOMETHING I REALLY WANTED TO DO AT THE TIME, I WAS VERY HAPPY..

...AND IN HIGH SPIRITS

...SO I DIDN'T THINK ABOUT...

...THE FEELINGS OF THE ONE I LEFT BEHIND.

WELL,

.....

I WANT TO...

...MAKE UP WITH HIM, AGAIN.

I'LL DO IT SOON.
...BUT IF HE DOESN'T QUICKLY MAKE UP HIS MIND, THE STORE WILL BE DESTROYED
Will it be OK?
WELL, MASTER SAID THAT.

"A METEOR SHOWER WILL COME SOON!"
A...
...PROMISE?

AND CLIMBED TO THE TOP OF THE HILL IN THE PARK.
...WE SNUCK OUT OF OUR HOUSES...
WHILE RUBBING OUR SLEEPY EYES
"THEY SAY THE STARS WILL FALL LIKE RAIN."
"METEOR SHOWER?"
"LET'S SNEAK OUT AND GO SEE IT, TONIGHT!"
"REALLY?!"

"THE NEXT METEOR SHOWER WILL BE IN 20 OR 30 YEARS"

...WE SAID

WHILE WE WERE RETURN-ING HOME

*Trans Note: Ondo is a type of Japanese folk music played at Obon festivals

IT'S A MIKE-KURO COMBI, RIGHT?
WHAT'S THAT?
WHY DON'T YOU PARTICI-PATE?!
WHY WOULD I?
WHY DON'T THE BOTH OF YOU PARTICI-PATE?
WHAT WAS THAT, MAMO-RU?
SCARY FACE
DO YOU WANT TO PAR-TICI-PATE?
.....
NOT REAL-LY.
WALKS AWAY
Cold...
Hes so difficult to read..
REALLY?!
IBA-CHAN!!
2-1

BRAM
-FUL!!
OW!
crash
HUG
I LOVE YOU!
WAH!
PAIN...
REALLY!
I'LL PARTICI -PATE
Please area submit re.
Galaxy T
PARTICU
GET A HOLD OF YOUR SELF!
shake
WAH!
Mike!
shake
...WHAT ABOUT THE THREE GUYS?
MORE IMPOR-TANTLY
GEEZ...
...REAL-LY...
I STILL ...
...DON'T KNOW

It will be absolutely fun!
..I KNOW.
THEY'RE LIKE KIDS.
THINGS LIKE THAT...
Sorry for this late sin... you!
KUMO!
STANDS UP
GRAB
Rattle
PUTTER
WHAT ?!
GRR!
DON'T ENTER SO SUDDEN-LY!!
I CALL-ED YOU FROM DOWN-STAIRS. THIS IS BRAISED MEAT AND POTATOES.
From my mom.
WHERE IS EVERY-ONE?
THEY WENT FOR A DRINK!

PEEP
PEEP
MIKE...
UM..
LIS-TEN.
Rustle
AH!
hmm.. is that so?
.....
Peep
Peep
You can't see it clearly from here
AREN'T THE HOT-RODDERS ATTACKING THE FIRST START SHOP?
Crash
Crash
...BET-TER CALL THE POLICE..
WE...
AH!
5 MINUTES LATER
I-um
I-um
EH?!
MOHI-CAN-KUN!
RUN
WOOOF
WHO'S THAT?!
Mohican-kun you say?
...ISN'T IT TAKING TOO LONG?
SOMEHOW, TODAY,
RUN
OH!
MIKE!

chatter
Hey someone call 101
chatter
How cruel!
FORTUNE
SMASHED...
WHAT'S THIS?!
TAP
MIKE, KURO!
AH!
TAP
BE-CAUSE THE NOISES KEPT GETTING LOUDER.
YEAH...
YOU GUYS CAME?
AAAH!
MAS-TER!!
Went to buy cigarettes
Dizzy
WHAT'S THIS?!

Kamoja Abyss
THIS...
...ISN'T IT...
...A LITTLE TOO MUCH?
"FOR THE FIRST TIME I FOUND SOMETHING I REALLY WANTED TO DO."
"I WANT TO MAKE UP."
WELL..
I'LL DO IT SOON
MAS-TER...
...WHERE IS MO-HICAN -KUN?!
I'll go to the beach for a while. wait!!
Uh-oh!
Don't se rash!
You should se rash!
IF MASTER WON'T GO...
...THEN MIKE WILL GO!!

I DON'T KNOW.
HUH?
LISTEN, MIKE.
DON'T BUTT IN.
WHY ?!
SLAM
throw
POINTS
GRAB
MIKE
Throw
Throw
Throw
..COME HERE FOR A WHILE.
Crack
Crack

BECAUSE THIS IS AFRO-KUN'S AND MO-HICAN-KUN'S PROBLEM.

GO HOME FOR TODAY.
Then I wouldn't be able to open my shop.
BESIDES, IF ANY OF YOU GOT HURT, I WOULDN'T BE ABLE TO STAND IT.
BUT, I'M HAPPY THAT YOU'RE CONCERNED ABOUT ME.

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?! IT'S TEN O'CLOCK ALREADY!
WE ALSO WANT TO HELP.
AH!
IT'S DANGEROUS! DON'T TOUCH IT!
CRACK
CRACK
OH!
All the children who live near the shopping center are our children also.
Mandated by Galaxy Town Shopping Center Parents' Association
CHILDREN SHOULD GO HOME.
THEY SHOULD ONLY WORRY ABOUT USING THE RESTROOM AND SLEEPING!
REPAIRING IT WILL COST A LOT
THAT WAS REALLY CRUEL.
HISS HISS
HM.
I BET HE DOESN'T HAVE ENOUGH MONEY.
Let's go for a drink
MIKE.
walk walk
OH
HUH?

I DIDN'T KNOW MASTER HAD A PAST LIKE THAT
I'M SURPRISED
WHAT'S WITH THAT MOHICAN GUY?! I WANT TO BEAT HIM UP!
REALLY?!
GRABS
YOU THINK THAT, TOO?!
YEAH!
YOU SHOULDN'T.
UWA
YOU SHOULDN'T INTERFERE IN OTHERS' FIGHTS.
YOU SHOULD REMAIN NEUTRAL.
WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT GUY, RIGHT?
UH...
I BET MASTER DOESN'T WANT YOU TO GET INVOLVED EITHER.
UM...
ISN'T THERE
...ANYTHING WE CAN DO?
EVEN IF WE WANTED TO HELP PAY FOR REPAIRS
YEAH.
...OUR ALLOWANCES AREN'T ENOUGH.

I GOT IT!
SCRIB
BLE
rustle
BDA
I'LL PARTICI-PATE!
IT CAN'T BE HELPED.
Please a...h and submit it.
Galaxy Town's Onde Contest
PARTICIPATE
It will be absolutely fun!
The Winning Team
1 BLOCK OF GOLD
OH!
IF WE WIN, WE WILL GET THE PRIZE, RIGHT?
HUH?
Why did it turn out like this?!
NOT THAT!!
THE COUPON TO EX-CHANGE FOR FIFTY TAKOYAKI?

1 BLOCK OF GOLD!
SMILE
LET'S WIN.
THEN, WE CAN GIVE IT TO MASTER.
rustle
...THEN I'LL JOIN AS WELL.
rustle
rustle
IF IT'S GOING TO BE LIKE THAT...
YEAH..!
What's with the "it can't be helped"?
Why do you all have the fighter with you?
YEAH!
YEAH, IT CAN'T BE HELPED.
IT CAN'T BE HELPED!
Please Attach
Galaxy Town's Ondo Contest
PARTICIPATE
Galaxy Town's Ondo Contest
PARTICIPATE
Ta—Da

LET'S NAME IT...
"THE BIG MASTER GET WELL PLAN!!"
YEAH!!
WHERE DID YOU GET THAT NAME?
BY THE WAY,
...IS THE DAY AFTER TOMORROW, RIGHT?
...THE FESTIVAL...
AND SO...
chirp
chirp

Urgent Morning Meeting
DOES ANYONE HAVE ANY IDEAS?
We will all dance normally
I THINK WINNING WILL BE DIFFICULT UNLESS WE HAVE MORE INFLUENCE!
SO!
LET'S WEAR SWIM SUITS.
I DO!
KYUU.
LaLa ♪ GaLaXY TOWN'S ONLY
DO IT YOUR-SELF.
YES!
OOH—!
WE'LL LOOK SEXY!!
TWINKLE STARS♪
GO TO THE MORNING STAR.
SOLAR CATS!!
...COSPLAY.
LET'S ALL...
I DO.
SATO.
WHY CAN'T SOME-ONE BE SERIOUS?!
LET'S WEAR HORSE HEADS.
I DO.
MAMO-RU.

WELL, THE TEMPO OF GALAXY TOWN'S ONDO IS VERY SLOW AND SMOOTH, RIGHT?
AH!
THEN,
HOW ABOUT THIS?
OH
WOULDN'T THAT BE GREAT?
GA
HA
HA
HA
SO
At last
What's that?
IF WE LAUGH TOGETHER

...THE AWKWARD FEELING GOES AWAY.

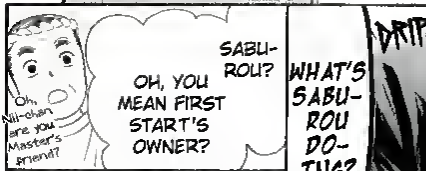
sleeping
sleeping
OPENS EYES
HN...
Mike's Room
WAH!
GETS UP
WAKE UP, EVERYONE! WE HAVE TO GO TO SCHOOL!!
YOU DID THIS INSTEAD OF SLEEP--ING?!
tremble
tremble
WAAH!
SATO ?!!
WE HAVE FORTY MINUTES THANK GOD, WE CAN STILL MAKE IT!
WHAT TIME IS IT?!
GETS UP
GETS UP
AH!
I'M SORRY.
YOU'RE OUR BEST PAINTER.
IT'S DONE
WAH!
SATO!
DON'T DIE!
YEAH.
BUT, LOOK.
SATO
I'm fine

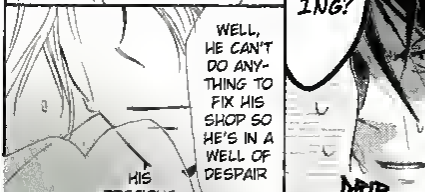
GULP
YES.
THEN,
AFTER SCHOOL ENDS...
GALAXY TOWN SHOPPING CENTER
GALAXY TOWN SHOPPING CENTER FESTIVAL
shine
shine
THE REAL ACT!
THUD
SUGANO'S MEAT
Welcome
shine
shine

whisper
whisper
That's him!
You're kidding! What should we do?
whisper
whisper
That's him

Wah—
ruins
ruins
TAP
KYA!
WAH!
GR
R
STOP STARING AT ME!

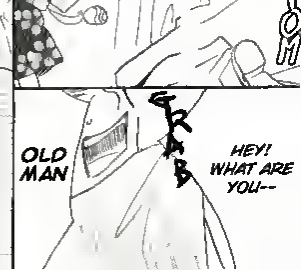
Galaxy Town Shopping Center Bulletin Board
WANTED!
If you see him, please tell the autonomy association.


Oh, Nii-chan are you Master's friend?
SABU-ROU?
OH, YOU MEAN FIRST START'S OWNER?


LATELY, WE'VE BEEN HEARING A HAMMER-ING SOUND FROM DAWN TO DUSK
HIS PRECIOUS SHOP GOT DESTROYED JUST LIKE THAT, AND HE CAN'T DO ANY BUSINESS
WELL, HE CAN'T DO ANY-THING TO FIX HIS SHOP SO HE'S IN A WELL OF DESPAIR

DRIP
WHAT'S SABU-ROU DO-ING?
DRIP
HUH?

WAH!
SPLASH
GRAB
Mama
PHANTOM


OLD MAN
GRAB
HEY! WHAT ARE YOU--

TH
U
Love Mohican
Nice to meet

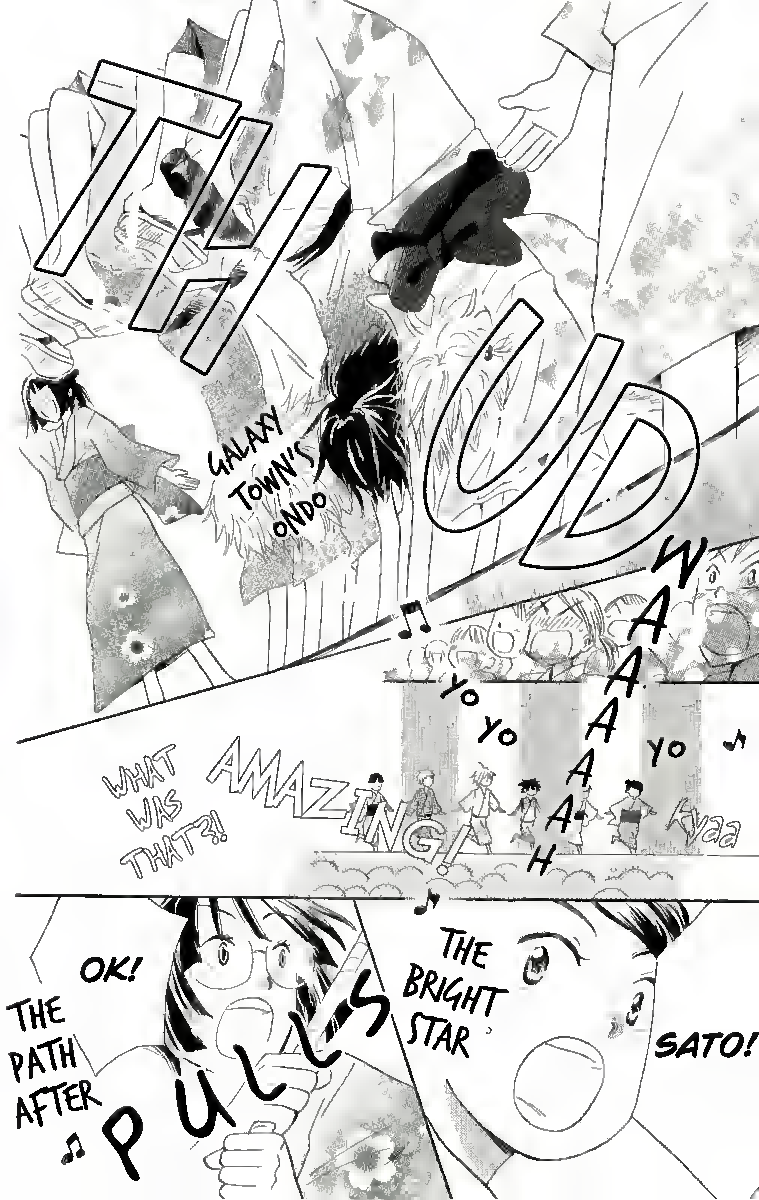
I OVER-DID IT.
SULLEN
FAKE
Did you come because you're worried
You're a really good friend
TAP TAP TAP
BUMP
I'M SORRY
OH
IT'S AS I THOUGHT.
THE STAGE?
Who's that, Oh man?
NOW, COME...
...AND SEE!
BECAUSE SOMETHING FUNNY IS ABOUT TO BEGIN!
See you—
REAL-LY?
PFFP
PFFP
YEAH
Sorry
HAVE I SEEN HIM?
I FEEL LIKE I'VE SEEN HIM BEFORE
...OR YOU'LL CATCH A COLD.
TAKE THIS,
ONII-SAN, YOU SHOULD GO TO THE STAGE
OH, WELL, IT DOESN'T MATTER
Mike
Let's go

GALAXY TOWN'S ONDO CONTEST
THE SHOPPING CENTER FESTIVAL'S MAIN EVENT, GALAXY TOWN'S ONDO CONTEST WILL BEGIN!
WHICH TEAM WILL GET THE BLOCK OF GOLD?
THIS YEAR, A MIDDLE SCHOOL TEAM IS PARTICIPATING!
CHATTER
CHATTER
HAHA
The ladies from the Japanese dance class "Mai Himeji"
TWINKLING STARS
SPARKLE
"Mai Hime: Dancing Princesses"
SOMEHOW,
GALAXY TOWN'S ONDO
SPARKLE
No. 3 the ladies from the women association "Tsuzaki"
EVERYONE...
...IS SO GOOD!
Or should I say scary?
YOY YOY YOY
TA——DA!
CHARA RA RA
Now, entry No.!!
CHARAN
BA-DA-THUMP
WAH!
IT STARTED.
CHA CHA CHAN
BA-DA-THUMP
THEY SAID IT!

CAN WE WIN WHEN THEY'RE THIS...
I'M A LITTLE UNCERTAIN NOW
IT'S GOING TO BE OK.
IT'S DEFINITELY GOING TO BE FUN.
Is it because of the block of gold?
My eyes are getting blurry
OUR FEELINGS OF JOY...
...WILL SPREAD TO THE CROWD.
WAH~
NOW, THE TEAM YOU'VE ALL BEEN WAITING FOR, THE RUMORED MIDDLE SCHOOL TEAM!!
Kyaa~ Kurou-chaaan
Kyaa~
Kurou-chaaan
Mike!
It's Mike

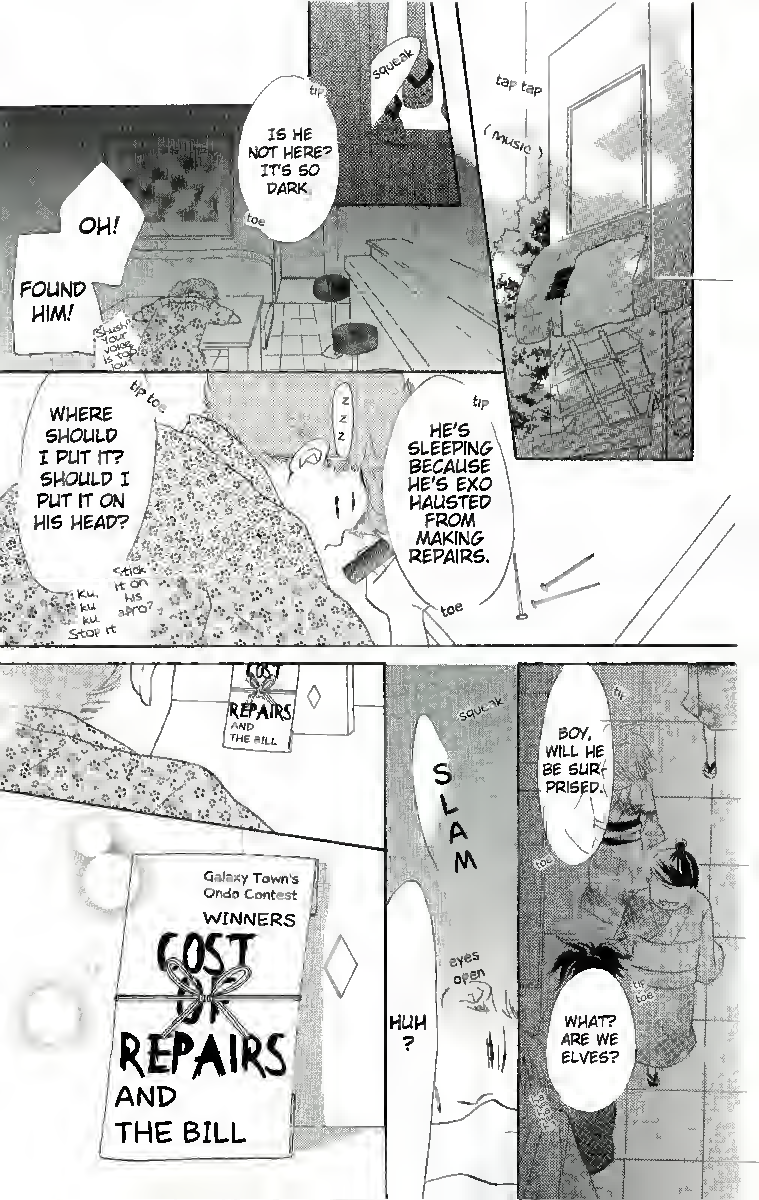
LET'S...
DANCE TOGE-THER!
WAH
CHACHARACHA CHACHARACHA
CHACHACHA
HAHA~
CHATTER STARTING~
TWINKLE
EH?
SOME-HOW,
GALAXY TOWN'S ONDO
YO YO YO~
THE MUSIC IS FAST?!

...always
With sincere hearts...
THEY'RE DANCING AT TWICE THE SPEED!
That's GOOD
WAH
STARTS NOW!
THE FUN...
POINTS DOWN
clap clap
SHINES!
WHEEEE!
What's with that pose?
TIP-TOE
clap clap
THOUSANDS OF LIGHT-YEARS!!
POINTS UP


THE WORLD
GALAXY TOWN'S ONDO
WAAAAAAH
YO YO YO
WHAT WAS THAT?!
AMAZING!
Kyaa
THE BRIGHT STAR
SATO!
OK!
THE PATH AFTER
PULLS

THUD
I'M SURE
COME ON!
OF THE TOWN
THUD
THUD
GALAXY TOWN
8 AM
SHOPPING CENTER
open

CLAP
I love you
Galaxy Town Shoppi Center
WA——H!


squeak
tap tap
(music)
tip
IS HE NOT HERE? IT'S SO DARK.
toe
OH!
FOUND HIM!
Rush! Your house is right there!
tip toe
WHERE SHOULD I PUT IT? SHOULD I PUT IT ON HIS HEAD?
Stick it on his arm?
Ku, ku, ku Stop it
z z z
tip
HE'S SLEEPING BECAUSE HE'S EXHAUSTED FROM MAKING REPAIRS.
toe
COST OF REPAIRS AND THE BILL
Galaxy Town's Ondo Contest
WINNERS
COST OF REPAIRS AND THE BILL
squeak
SLAM
eyes open
HUH ?
tip
BOY, WILL HE BE SURPRISED.
toe
tip toe
WHAT? ARE WE ELVES?

THEY PARTICI-PATED?
MORE-OVER,
THEY WON?
REPAIR
AND
HE BILL
They suddenly...
beep beep
PULLS OUT
beep
beep
STA
R
DIE, AFRO.
beep
THEN, I WANT TO ASK...
'DIE, AFRO'?
HEY!
CALM DOWN, FOR A MO-MENT.
I HAVE SOME-THING TO TELL YOU.
I DON'T HAVE ANY-THING TO SAY TO YOU.
THIS NUM-BER
HOW DID YOU KNOW IT WAS ME?
It was in his phone memory
Mr. Saburouta
090-XXX

THE MIDDLE SCHOOL STUDENTS WERE DANCING...
!...
HUH?
IN A STRANGE CONTEST.
THEY WERE DEADLY EXCITED,
...LIKE IDIOTS.
THE PAST WAS...
...REALLY GREAT.
WHEN WE SAY "IN THE PAST"...
...WE'LL BE OLD MEN.
ONE OF THESE DAYS,
squeak

ONE OF THESE DAYS...
WELL,
ARGH! NOT FAIR!
EVERY-ONE IS EATING.
MIKE! OVER HERE!
IT'S NOT "NOT FAIR"
GO BUY SOME-THING TO EAT QUICKLY.
HEY! LADIES!
TAKO-YAKI!
WHAT IS IT?
THANK YOU, OLD MAN
OOO!
THAT MEANS IT'S OK!
IS THAT OK?
YAY!
TAKOYAKI
IT'S TO CONGRA-TULATE YOU FOR WINNING, TAKE IT!
WELL, I WAS WATCH-ING YOU.
1 PACK 400 YEN
THE READY TO TAKE

IT FEELS LIKE THERE IS NOTHING TO FEAR, RIGHT?
IT'S GOOD TO BE YOUNG.
RIGHT!
I CAN'T SEE THEM.
IT'S NINE
boom boom
OH! FIRE-WORKS!
LET'S GO TO THE HILL IN THE PARK.
HURRY!
OR IT'LL BE OVER.
RUN!
thud
thud
gasp

Gasp
Gasp
silence
IT...
YOU'RE KID-DING!
I'M OFF TO SCHOOL
ENDED!
Gasp
Gasp
Pant
Heee
EH?
FALLS
IT WAS TOO SHORT.
It was so short
FALLS
GUESS THEY DIDN'T HAVE MUCH OF A BUDGET
Fire-works are expen-sive.
FALLS
WHAT'S WITH THAT?
AAH!

twinkle

I SAW IT! DID YOU SEE IT?
I SAW IT! DID YOU SEE IT?
DID YOU SEE THAT?!
WHAT?!
GETS UP
FALLS
Gasp
Gasp
Gasp
Gasp
Gasp
Over excited
I SAW IT!!
AAH!
WE SAW IT BEFORE THE NEXT METEOR SHOWER.
Kanaga

YEAH.
YOU'RE RIGHT.
WE WERE LUCKY.
YEAH.
TO BE HONEST,
was noob
Were you glad happy to see it?
The time you
Huh? Mike you're laugh ing too hard

BUT,
I WAS...
...WHEN I LAUGH WITH EVERY-ONE...
...HOLDING ON TO A LOT OF FEARFUL THINGS IN MY HANDS.
...IF WE HOLD OUR HANDS...

IT FEELS LIKE WE'RE INVINCI-BLE.
SO,

WE CAN CONTINUE RUNNING...
...FOREVER.

TRANSLATORS WANTED!

Manga Abyss is in great need of Translators!

To apply or get more information please visit our forums or email us at ShinMangaAbyss@gmail.com

We hope to hear from you soon!

Done By
Manga Abyss

MA admin

DAZED

Oh no! It looks like she's zoned out from all the shock!

We have to do something to revive her, fast, or Manga Abyss will die out!

WHY ARE ALL OUR PROJECTS GETTING STOLEN?

all my hard work!

What can we do? We've tried feeding her, kicking her, showing her pictures of Bishounen, but nothing worked.

Eh look over there, she seems to be getting all worked up

What could it be?

WHAT? DOESN'T THAT MEAN MORE WORK FOR US?

pretty pretty editors! I see them in the future! lots and lots of them!

fat ones skinny ones, skilled ones, new ones, and I'll welcome them all! even if they don't know anything, I'll make Faye, yuri! or nae teach them!

Interested? Visit us at
http://zl2.invision.free.com/Manga_Abyss

AAGHH, what are we gonna do? We need more Japanese & Chinese Translators!
BLACK AURA
Are you for real? Where are they hiding? Go on and stalk them!
BANG
Pfft, what am I an the advertiser to you? Hell, none of them even look this way
Oh no!!! If I don't get get more translators for Tako She might turned me to dog food
PISSED OFF
Well, go and find a way to get them, Caggy or I will burn your panda!
If any of you are reading this right now, and you think that you have the right language skills, hop onto Manga Abyss's forum and sign up!
MANGA abyss REally NEEds youR hElp as a tRANslatoR
WE aRE NOT GOING to ask MoRE thAN thAt
If interested, please visit
http://z12.invisionfree.com/Manga_Abyss